

# Parlers d'Ailleurs

17.18.19.20 février

musique danse théâtre conte projet participatif



## Please kill me

Mathieu Bauer / Sylvain Cartigny

Création / Théâtre-Musique

### Distribution

**Adaptation, conception et mise en scène :** Mathieu Bauer

**Assistante à la mise en scène :** Natacha Dubois

**Interprétation et chant français et anglais :** Kate Strong et Matthias Girbig

**Adaptation, conception musicale :** Sylvain Cartigny

**Guitares, basse :** Sylvain Cartigny

**Batterie :** Mathieu Bauer

**Piano, sampler :** Lazare Boghossian

**Création vidéo :** Stéphane Lavoix

**Création lumières :** Jean-Marc Skatckko

**Créateur son :** Dominique Bataille

**Régie générale :** Cédric Marie – Stan Bruno Valette

Spectacle d'après *Please kill me* de Legs McNeil et Gillian McCain.

IGGY POP : "Quand on a commencé à enregistrer, Nico et John Cale restaient assis ensemble dans le box, on aurait dit la famille Addams (...) Quant à Nico, elle tricottait"

**"Ce qui me plait profondément chez tous ces personnages hauts en couleurs souvent proches de la scène punk, c'est qu'ils sont dans l'affirmation. Même ce No Future est à sa façon une affirmation. C'est la volonté de prendre possession du présent, ici et maintenant, là tout de suite. C'est l'affirmation d'une certaine urgence.**

Avec leur gouaille et leur verve redoutable ou leur humour pince sans rire, ces acteurs de la scène punk ressuscitent pour nous les anecdotes les plus délirantes des différentes époques de leur vie. Personne ne semble pourtant avoir la moindre honte à dévoiler ce qui fut bien souvent un mode de vie extrême, disons extrêmement rock'n'roll, moins centré sur l'image que le punk anglais, et dédié avant tout à une certaine forme d'innocence paradoxale, refusant aussi bien les idéaux peace and love éculés des années 60, que la culture de l'argent roi qui se profilait avec l'arrivée des années 80.

/ ... / →

Su

10/11

Jeu 17 à 21h

Ven 18 à 21h

Sam 19 à 21h

Dim 20 à 17h

Boulangerie

Durée : 1h30 environ

Parcours Punk : 12€-9€-6€

## Mentions

**Production :** Sentimental Bourreau  
**Administration :** Ana da Silva Marillier  
**Coproduction :** Les Subsistances

**Réalisation :** Théâtre de la Bastille

**Remerciements :** Bruno Freyssinet,  
Xavier Maître et Lancelot Hamelin

**Sentimental Bourreau est soutenu par** le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Ile-de-France et la Région Ile-de-France

**Avec le soutien de la SPEDIDAM** - La SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées



## En résidence aux Subsistances

Du 1er au 20 Février

## Tournée

**Théâtre de la Bastille, Paris :**  
du 11 au 22 mars

## Contact

**Administratrice :** Ana da Silva Marillier  
06 72 71 10 21 / ana.marillier@orange.fr  
**Chargée de diffusion :**  
Florence Bourgeon  
06 09 56 44 24 / production@sentimentalbourreau.net

## LES-SUBS .COM

Interview de Mathieu Bauer.  
Parcours des artistes de  
*Please kill me.*

Mais cette innocence verse un lourd tribut à ses excès (overdoses, coups de couteau, prostitution) et manipule la dérision comme une arme de destruction massive.

Comment traduire ce qu'a été cette énergie, ce chaos, ces décibels ; ce que ce mouvement a produit tant au niveau des corps (de la danse – Iggy Pop), des mots (l'invention d'une langue pour écrire une génération), des codes (esthétiques, vestimentaires, ...), des mœurs (bisexualité, transsexualité...), ou du politique (une sorte de nihilisme empêtré dans le présent) ?

Il ne s'agit pas de reproduire ou de singer, mais de traduire cette vitalité, cette énergie, cet abandon sur le plateau grâce à la présence de Kate Strong danseuse et interprète de langue anglaise, habituée des expériences performatives et l'énergie de Matthias Girbig, aussi bien chanteur que comédien.

Là, comme d'habitude dans les spectacles de Sentimental Bourreau, le travail d'écriture musicale se fabriquera en contrepoint de l'univers musical original. Du contraste donc, et un glissement de territoire d'une musique qui pourra aussi se mettre au service du récit. (...)”

Mathieu Bauer

## PARCOURS

Retrouvez les parcours des artistes sur notre site internet ([www.les-subs.com](http://www.les-subs.com)) à la page du spectacle *Please kill me.*

## Livre en vente à l'accueil des Subsistances

*Please kill me*  
De Legs MCNEIL & Gillian MCCAINE  
Editions ALLIA

## Prochainement ANTICODES'11

1 FESTIVAL DÉDIÉ À LA CRÉATION CONTEMPORAINE

3 villes / Brest - Paris - Lyon / + d'infos sur [www.anticodes.fr](http://www.anticodes.fr)

**ANTICODES LYON du 31 mars au 3 avril 2011**

**LES SUBSISTANCES**  
LABORATOIRE  
INTERNATIONAL  
DE CRÉATION  
ARTISTIQUE

8 BIS, QUAI ST-VINCENT,  
LYON 1<sup>ER</sup>

■●▲  
**C1RQUE DAN2E TH3ATRE**  
04 78 39 10 02  
**LES-SUBS .COM**



Télérama

metr

10/11